

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 34 (1972)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Texte pour la première page de couverture

(Annonce)

Grâce à ses faucheuses rotatives brevetées et à sa faneuse andaineuse STRELA, la Maison ZWEEGERS, GELDROP, (Hollande) a acquis une renommée mondiale qui signifie avant tout: **qualité**.

Aujourd'hui, plus de doute, elle vient assurer sa réputation imbattable, en vous présentant sa dernière nouveauté, la nouvelle ensileuse à maïs MH 80 par sa construction révolutionnaire: suppression des chaînes à griffes, construction d'une grande simplicité, entraînement par 4 courroies trapézoïdales et pignons coniques sous carter étanche à bain de graisse, d'un volant de 12 couteaux coupe exacte et de 2 tambours verticaux.

L'ensileuse à maïs MH 80 coupe tous les grains de maïs. Son débit dépend de la puissance du tracteur et de l'état du terrain. Robuste et très compacte, elle est extrêmement maniable par sa simplicité et son faible encombrement, surpassant par là toutes les ensileuses à maïs se trouvant jusqu'à ce jour sur le marché.

Cette machine a fait ses preuves et possède déjà auprès des utilisateurs, une réputation à ne pas mettre en doute.

Pour tous renseignements, adressez-vous à: ERNST MESSER, 4450 SISSACH, tél. (061) 98 23 21, succ. à Moudon, tél. (021) 95 15 74.

## Chez **DAVID BROWN**

4 tracteurs sur 5  
ont une boite synchro.  
Et 12 vitesses.

Le 5e  
a une boite automatique.  
Et 12 vitesses.

Et chez vous ?

**R.GRUNDER & C<sup>IE</sup> SA**

Meyrin (022) 41 49 33

Dintikon (057) 4 16 60

# La solution pour votre moisson



-JF- un succès —  
Profitez-en aussi!

Avec une moissonneuse-batteuse -JF- vous êtes certain de faire votre moisson en toute sûreté, de manière rationnelle et avec un minimum de dépenses. Car les moissonneuses-batteuses -JF- allient les avantages d'une moissonneuse-batteuse en remorque avec ceux d'un tracteur

---

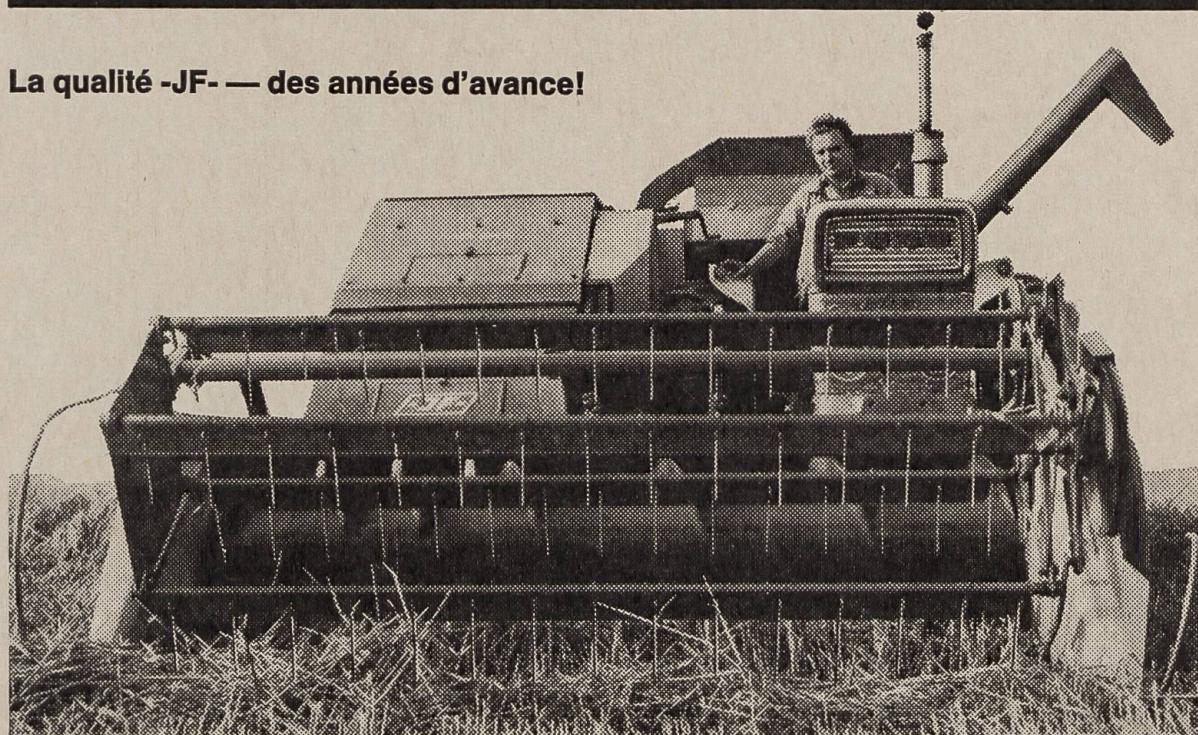
**MS 90**  
2,10 et 2,40 m  
entièrement hydraulique

---

**MS 70**  
1,50 et 1,80 m

---

La qualité -JF- — des années d'avance!



# MESSER

Ernst Messer SA  
4450 Sissach BL  
Tel. 061 - 98 23 21

8000 Zürich



# ROTOSEM

Une combinaison d'un nouveau genre pour l'ensemencement des cultures principales et des cultures dérobées, sans le passage de la charrue.

Possibilités d'utilisation:

pour le «mulching» de la paille et pour l'ensemencement de cultures dérobées  
pour le «mulching» des engrais verts et pour l'ensemencement des cultures céréalières  
pour le «mulching» des fanes de pommes de terre et pour l'ensemencement des cultures céréalières  
pour le «mulching» des verts de betteraves et pour l'ensemencement des cultures céréalières  
pour le «mulching» de la paille de maïs grain et l'ensemencement des cultures céréalières  
pour la préparation des lits de semences dans les terrains à mottes et l'ensemencement

La fraise RAU-ROTEX, base de la nouvelle combinaison RAU-ROTOSEM, est conçue pour ces travaux. La semence est déposée dans le sol entre l'arbre de la fraise et le rouleau porteur (peut être échangé contre un disque porteur). C'est ce qu'on appelle ensemencer large et couvrant. La profondeur d'ensemencement peut être réglée indépendamment de la profondeur de travail de la fraise.

Pour tous renseignements et conseils:

## CAG

1211 Genève, 022 42 36 36  
1020 Renens, 021 34 45 11

## FSA Fribourg

1701 Fribourg, 037 22 63 53

## FVPL

1951 Sion, 027 3 71 01

## VLG Berne

3001 Berne, 031 22 71 11

Demandez le prospectus détaillé!

# UMA